

І мушкетеру наука, бо не чуратися...

Т. ПЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0287
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
ВАРЧІ 7-4125
УНСоюзу: ВАРЧІ 7-5337

РІВ. LXXIV. Ч. 194. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 24-ГО ЖОВТНЯ 1967 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 24, 1967 No. 194. VOL. LXXIV.

— ОСТАННІ ВІСТІ —

Понеділок, 23 жовтня, 1967

В АМЕРИЦІ

СЕНАТ МАС ПРОДОВЖИТИ ІСНУВАННЯ Контрольної Ради Підприємств Діяльності, яка впродовж останніх двох років не могла виконувати своїх функцій тому, що Найвищий Суд ЗДА визнав рестрацію комуністів за негідну з Конституцією. Представник республіканців сенатор Еверетт МакКінлі Діксон і представник демократів сенатор Вільям Проксмаер погодилися на пропозицію сенатора Майка Менсфілда, щоб Контрольна Рада Підприємств Діяльності автоматично припинила свою діяльність 30-го червня 1968-го року, якщо вона до кінця 1968-го року не матиме принаймні два пересування в справі комуністичної загрози для внутрішньої безпеки ЗДА.

„MARINER 5” 21-го жовтня успішно закінчив початкову частину своєї місії і його 10-ваттове радіо припинило посылати на Землю багаторічні дані про планету Венери. Маринер 5 21-го жовтня був вже віддалений від Венери на 386,570 миль в напрям Сонця, щоб стати його супутником, коли до нього наблизиться до відповідної віддалі. Маринер 5 віддалений від Землі в дні 21-го жовтня на більше як 30,800,000 миль. В понеділок, 23-го жовтня, науковці повідомляють про те, що знайшов Маринер 5, нового про Венери, летячи дві години недалеко від неї.

НАЛАТНА КОМІСІЯ УРЯДОВИХ ОПЕРАЦІЙ гостро критикує Уряд Публічного Здоров'я ЗДА та Крайовий Інститут Здоров'я за те, що неекономічно використовують фонди, призначені на дослідні цілі в справі здоров'я. Голова цієї Комісії конгресмен Л.Г. Фавенштейн, демократ із Північної Кароліни, заявив, публікуючи звіт про фонди призначені на дослідні, що не можна витратити федеральні фонди на некоекспертні дослідні тоді, коли федеральний бюджет має мати найбільший в історії дефіцит, і коли треба великих фондів на війну у В'єтнамі. Уряд витрачає дві треті всіх фондів, які видаються на цю ціль цій країні. В 1966 році Уряд видав був на цю ціль 1,4 біліяона доларів.

СЗУТІ в Нью-Йорку та інші католицькі вчені разом із протестантами вшановують 450-річчя Реформації, яку започаткував був Мартин Лютер. Фордгемський університет в Нью-Йорку, який є сусідньою науковою установою та протестантська Юніон Теологічна Семінарія влаштували доповіді на тему „правдивого Лютера”. Домініканський філософ із Торонто о. Томас МакДоналд сказав про ці доповіді так: „католицькі науковці починають принамавати те, що є позитивним у Лютера, а протестантські науковці починають визнавати те, що є скрайнім і негативним в нього”. Президент Юніон Семінарії о. Джон Беннетт ствердив, що „подібна дискусія була б неможливою кілька років тому”.

У СВІТІ

ПАПА ПАВЛО VI С ДАЛІ ХВОРИЙ і його операція на простаті відбувається найдалі в першому тижні листопада. Папа не хотів швидше піддатися операції з уваги на Синод єпископів, який почався 29 вересня ц. р. і продовжується; 26-28 цього місяця приймає Папський Апостольський Патріарх Атанасіос І. Назверх не піднімає, що Папа хворий, але він гарячкує та погіршує свій стан, не спускаючи лікарів.

ВІСЬКОВІЙ МІНІСТЕР ПІВНІЧНОГО В'ЄТНАМУ ГЕНЕРАЛ ВО НГУСЕН ДЖІАНГ заявив в інтерв'ю з представником московської „Красної Звезди”, що Північний В'єтнам не піде на ніякий компроміс у справах Південного В'єтнаму та буде боротися разом із південно-в'єтнамськими комуністами — в'єтконгом — „до остаточної перемоги” без уваги на втрати, що їх комуністи зазнають від американських збройних сил.

ЯПОНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЕНСАКУ САТО відвідав столицю Південного В'єтнаму САЙГОН, але перебував там тільки 4 години, бо дістав вістку про смерть кол. японського прем'єра Шігету Йошіда, тому передчасно відлетів до Токіо. Все ж, він мав довгі розмови окремо з новообраним президентом Південного В'єтнаму Нгуєном Ван Тіє (якого інаугурація відбувається під кінець цього місяця) і прем'єром, обраним на віде — президентом, Нгуєном Као Кі. Ейсаку Сато прославляв витривалість південно-в'єтнамських лідерів в обороні волі народу, але виминав будь-яких оскержень проти Північного В'єтнаму та його протекторів.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ВИМАГАЄ РЕФОРМИ СЛУЖБОВИЩЕКОГО АПАРАТУ ОН. Тепер ОН має 36 вищих урядовців, в тому числі і 14 заступників генерального секретаря. У Тант хоче скоротити їх число до 11 та ввести нову категорію, поруч із заступниками секретаря — також його „асистентів”. Загалом в Об'єднаних Націях є 7.383 особи на постійній платні, разом на суму 72.100.000 дол. Це стосується однаково службового персоналу в Нью-Йорку, як і в Женеві.

СІНІЕТ ЗАТОПИВ ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ НИЩИЛЬНИК „ЕЛІТ” містоті 2.500 тонн, довжиною 362 стопи. Сталось це в минулу суботу 20 жовтня ц. р. на північ від Порт Салду. Ізраїльці твердять, що той корабель знаходився поза територіальними водами Єгипту — але єгиптяне по відомленнях твердять, навпаки, що „Еліт” порушив територіальні води і затоплено його торпедою в короткій битві з ним. На тому кораблі були 202 члени залоги: 159 врятовано 15 загинули, доля 22-ох ще не відома. Корабель затоплено 4-ма ракетами совєтського виробу з віддалі 13 1/2 миль.

Д-Р ЮДЖИН КАРЗОН БІЛЕК, ГОЛОВА СВІТОВОЇ РАДИ ЦЕРКОВ (ПРОТЕСТАНТСЬКИХ І ПРАВОСЛАВНИХ) ВИСТУПИВ ІЗ ЛЕКЦІЄЮ на терені Понтифікального Грегоріанського університету в Римі, заснованого Ватиканом в 1552 році, що ж в часі найвищої протестантської хвилі в Європі. Ректор того університету, французький єзуїт Ерве Саррієр, заявив у вступі до лекції Вейка, що це перший випадок в історії того католицького університету, заснованого задля академічної боротьби проти протестантизму, що лідер Протестантських Церков виступав, як гість того університету: це, мовляв, наявний доказ доброї волі обох сторін, що змагають до єдності християнства.

МІНІСТЕР ІНФОРМАЦІЙ ІРАКУ Д-Р МАЛІК ДОГАН АЛЬ ГАСАН ЗАПОВІВ ПРИВЕРНЕННЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬОГО ЕКСПОРТУ іракської нафти до ЗДА, Британії і Західної Німеччини — в найбільших тижнях — місяцях. Експорт нафти з джерел в Іраку мусить іти через територію Єгипту, найбільш ворожої супроти Ізраїлю і Заходу з усіх арабських держав.

В столиці і в цілій країні відбулися демонстрації проти війни і протидемонстрації



Водночас із бурхливими демонстраціями проти війни у В'єтнамі відбулися у Вашингтоні пікетування Білого Дому. Жінки з Рівергуду, Лонг Айленд, Н. Н., ходили з прив'язаними на мотузочках качками, протестуючи проти атомового зброєння. На деяких транспарантах був напис, що „лонг-айлендські качки добре печені, але не радіоактивні”.

Нью-Йорк. — В суботу і в неділю 21 і 22-го жовтня у Вашингтоні відбулася демонстрація проти війни у В'єтнамі, яку влаштував Мобілізаційний Комітет в справі закінчення війни. В цій демонстрації, яка складалася з віча перед пам'ятником Лінкольна і з маршу до Пентагону, взяли участь коло 50,000 осіб, як опіює поліція. Провідник демонстрації Деллінгер, повістр Норман Мейлер, асистент спископального капелана Сильського університету о. Джон Бойлс і пані Дагмор Вільсон, голова жіночої організації, яка змагає за мир у В'єтнамі. Демонстранти кидали яйцями і пляшками на військові книжечки. — Проти цих противосенних демонстрацій у столиці відбувалися, як там і в численних містах цілої країни протидемонстрації, якими керував Національний Комітет Відповідального Патріотизму під проводом виконного директора Чарльза В. Вайлі. Протидемонстранти влаштували походи до віча. Комітет закликав патріотичних автоводів світити світло вдень в автах та мотоциклах в суботу, а патріотичних громадян не гасити світла вночі з п'ятниці на суботу, чим вони мали виявити підтримку американським воїнам, які борються у В'єтнамі. В Нью-Йорку число протидемонстрантів становило коло 100 тисяч осіб, які маршували вулицями для підтримки американських військ у В'єтнамі. Ще більше число стояло на хідниках та оплескували протидемонстрантів. В одному вічі в Нью-Йорку взяв участь і республіканець-посадник Дж. Ліндсей, який заявив, що хоч і не погоджується з політикою президента Джансона, то шансу американських героїв які проливають кров у В'єтнамі.

Семитижневий страйк у Форда закінчився підписанням нового контракту

Дітройт. — В неділю 22-го жовтня ц. р. представники Спільної Об'єднаної Автомобільної Робітничої організації з представниками автомобільної компанії Форда щодо нового контракту. Страйк у всіх фабриках Форда почався був 6 вересня ц. р. і тривав майже шість тижнів. Брало участь у страйку 160 000 робітників і внаслідок їх відсутності компанія Форда не змогла випродувати 412 тисяч нових особових і вантажних авт. Підписано договорова в справі нового контракту в неділю о год. 4:45 ранку і він ще має бути ратифікований усіма відділами спілки протягом відлітка і середі цього тижня. Відновити повну продукцію авт зможе компанія аж після якого місяця. В переговорах щодо нового контракту репрезентував спілку автомобільних ролітників Волтер П. Рутер і компанію Форда Мелколі Л. Деніс. Згідно з контрактом пересічна зарплата платня разом з бенефітами становитиме 4.68 долара. В ній передбачена 20-центова підвишка годинної заробітної платні в першому триманні року, 3-процентова підвишка в наступних двох роках. Включені в підвишку також коштаються на висоті 3 центів за годину в другому і третьому роках тривання контракту, як також збільшені пенсії для тих, що вже пішли чи підуть у відставку. Будуть оплачуватися додаткові святкові дні. Устійнена також справа платні звільнених з роботи.

„Тризуб” здобув перемогу над „Флаєрс”

„Тризуб”, Філадельфія переміг минулої неділі, 22-го жовтня, дружину „Флаєрс” з Балтимору з рахунком 2:0 у місцевих змаганнях Американської Футбольної Ліги. Ворота для „Тризуба” стріляли: Пасаче на 62-й хвилині і Полеа на 65-й хвилині зустрічі. В дружину „Флаєрс” грали чотири змагунів професійного клубу „Бейс” з Балтимору. Після цієї перемоги „Тризуб” даліше держить перше місце в таблиці Першої Дивізії АФЛ ігн з точками 12:2 і відношенням воріт 21:5.

Британія і Єгипет відновлюють повні дипломатичні взаємини

Лондон. — Сер Гарольд Білі, який був останнім британським послом в Каїро, поки Об'єднану Арабську Республіку (Єгипет) не відрвала з Британією дипломатичних взаємин, невдовля з ніби-то надто лагільного відношення Британії супроти біло-расистської Родезії, перевіз в минулому тижні в Єгипті довгі наради з президентом Гамалем Абделем Насером і його найближчими співробітниками та вернувся для звітування до Лондону. Він заявив, що Єгипет і Британія рішили відновити дипломатичні взаємини й обмінятися послами, але не подав терміну, коли це станеться. В нарадах в Каїро була мова про відкриття Єгиптом плавби по Суєзькому каналі, яка припинилася з початком червня ц. р. у зв'язку з ізраїльсько-арабською війною. Насер мав заявити, що відновлення корабельного руху по Суєзькому каналі залежить від ширшого домовлення з Ізраїлем, який окупує цілий Синайський півострів, що ж паує над східним узбережжям Суєзького каналу. Єгипет будим-то радий би поправити теж взаємини з ЗДА, що їх відрвав під час тієї війни проти Ізраїлю, закінчивши тоді Америці і Британії, що вони активно допомогли своїм летунством Ізраїлю. Той закид Насер уже відкидав.

У Південному В'єтнамі обрано нижчу палату парламенту

Сайгон. — В неділю 22-го жовтня ц. р. обрано 137 членів нижньої палати парламенту і завершено цим процес встановлення виборного республікансько-демократичного устрою у тій країні. 11 вересня мин. року обрано Конституційну асамблею, яка виготовила конституцію. 3 вересня ц. р. обрано президента, віце-президента і Сенат. У минулих неділях виборів фреквенція голосуючих була трохи менша, як у президентських і сенатських виборах, але все ж була велика: голосували 73% з посеред 5 853 251 зареєстрованого виборця. Ще нема обранку в усіх виборчих округах, але з наслідків відомостей виходить, що в нижній палаті парламенту переважний голос матимуть однаково цивільні послі, критично наставлені супроти теперішнього військового режиму, як також будистів з волюнційної групи Тіч Трі Кванга. 31 жовтня ц. р. обраних 3 вересня на президента Нгуєн Ван Тіє буде інаугурований, а в 10 пізніше проголосить склад свого першого парламентного уряду. За дотеперішніми вістками — прем'єром того уряду буде цивільна особа. Північно-в'єтнамська преса, яка авесь час ставилася вороже до південно-в'єтнамських виборів і пропагувала їхній бойкот, охрестила відразу обранку в усіх виборчих округах, але з наслідків відомостей виходить, що в нижній палаті парламенту переважний голос матимуть однаково цивільні послі, критично наставлені супроти теперішнього військового режиму, як також будистів з волюнційної групи Тіч Трі Кванга. 31 жовтня ц. р. обраних 3 вересня на президента Нгуєн Ван Тіє буде інаугурований, а в 10 пізніше проголосить склад свого першого парламентного уряду. За дотеперішніми вістками — прем'єром того уряду буде цивільна особа. Північно-в'єтнамська преса, яка авесь час ставилася вороже до південно-в'єтнамських виборів і пропагувала їхній бойкот, охрестила відразу обранку в усіх виборчих округах, але з наслідків відомостей виходить, що в нижній палаті парламенту переважний голос матимуть однаково цивільні послі, критично наставлені супроти теперішнього військового режиму, як також будистів з волюнційної групи Тіч Трі Кванга. 31 жовтня ц. р. обраних 3 вересня на президента Нгуєн Ван Тіє буде інаугурований, а в 10 пізніше проголосить склад свого першого парламентного уряду. За дотеперішніми вістками — прем'єром того уряду буде цивільна особа.

СССР буде вперше літановісці

Норфолк, Вірджинія. — Совєтський Союз приступив до будування великих літановісців, що означає зворот в його морської зброєвої політиці — виявив віце-адмірал Вільям Елліс, шеф штабу найвищого адміралського командування на Атлантику з головною квартирою в Норфолку. Командант американської флотії на Атлантику, адмірал Ефраїм Голмс, потвердив його заяву, при чому виявив, що Совіти перебудували на Середземне море великі висадні кораблі, яких раніше також не мали. Совєтський Союз почав раптово розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч морських, 25 кружляків та коло 400 підводних човнів, маючи також підводну атомну флотію. Совіти ставили давніше байдуже до літановісців, не маючи закордонних морських баз та не маючи міжнародних зобов'язань супроти заморських далеких країн. Тепер це змінилось і Совіти рішили, видно, додати до своєї морської воєнної флотії також літановісці, які є найбільшими сучасними морськими одиницями, будучи плаваючою розбудовувати свою морську флотію від кінця останньої світової війни і дотепер збудував більше, як 200 тисяч мор

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN NEWSPAPER
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1180 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$5.50.

Статті підписані їх авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція не несе відповідальності за зміст.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

За правильний підхід до СКВУ

Кожна дискусія добра, бо з'ясує не тільки погляди дискусантів, але передусім суть даної справи, про яку дискусується. У дискусії можна теж корегувати думки, які виринули, так би мовити, через непорозуміння, у добрій вірі, але без знання фактичних даних. Це все стосується теж до голосів, вже оприлюднених на сторінках преси, зокрема „Свободи“, у зв'язку зі Світовим Конгресом Вільних Українців. Це більше таких поглядів, які є просто вислідом непорозуміння, можна почути в приватних розмовах на цю тему.

Люди хочуть великого: найдаї посунені надії і бажання, що СКВУ покличе до життя якийсь світовий уряд для всіх вільних українців, який порядкуватиме всіма їхніми справами. А щоб такий уряд мав свободу рухів — то, чужою від дегмою — на СКВУ треба вирішити справу нашого світового податку. Взагалі, мабуть, більшість наших людей дивляться на СКВУ, як на засіб розв'язування прерізних наболілих внутрішніх українських проблем. Читали ми навіть, що СКВУ повинен стати світовим українським парламентом. А може це й з парламентарними комісіями і пленарними дебатами над окремими законопроєктами та схваленнями їх більшістю голосів із відповідними додатками і змінами! Громадяни, стурбовані проблемою Патріархату, споглядають на СКВУ. Інші сподіваються, що дізнаються від нього про генеральний лік проти впливу чужоземного середовища в країнах нового поселення, особливо на дітей і молоді. Люди, втомлені й пригнічені партійно-політичним розпорощенням та безплідною міжпартійною полемікою, мають претензії до СКВУ, щоб він змінив цей невтішний стан. Відомо ж, що потрібні з'єднання чи тісна співпраця наших наукових установ, потрібна консолідація нашого комбатантського світу, покращання шкільництва, як чинника національного виховання, і багато-багато інших подібних великих і менших проблем турбують наших громадян. А що наші люди в Америці мають на увазі тільки свою тушешню громаду, а СКВУ відбудеться в Нью-Йорку, то забувають, що цей Конгрес призначений не лише для американських українців, а для всієї української вільної громади в широкому світі.

А тим часом СКВУ може тільки забрати голос і визначити загальні напрями, загальні принципи, що за їх практичне застосування мусять вже подбати окремі вільні українські громади в різних країнах світу. Звичайно, кожна країна має свої умови, свої закони, свої окремі вимоги і болічки. СКВУ не може перетворитися впровадження трьох днів свого тривання в дискусію трибуни над усіма тими прерізними справами, — до чого це довело б і наші пригодилося?

Відбуваючись у 50-тиріччя Української Національної Революції, СКВУ мусять в першу чергу заманіфікувати одностайну вірність всього вільного українства принципам IV Універсалу і тверду настанову проти окупаційного московсько-большевицького режиму в Україні. СКВУ мусять підтримати на дусі український нарід на рідних землях, засвідчивши перед цілим світом, що ось існує сильна, численна і в основному об'єднана українська вільна громада, яка думас і діє за категоріями вільної української політично-державної громади. СКВУ може обмежитися тільки ствердженням таких місійних цілей української громади у діаспорі, як плекання української державницької думки, прислужування для української визвольної справи інших народів і держав та творення тривких культурних цінностей.

Водночас — СКВУ це ж тільки перша спроба координувати дії всіх українських вільних громад, це тільки перший почин, перший відважний і великий крок на шляху організованості і єдності. У цій першій своїй спробі СКВУ не може займатися деталями, не може розминуватися на дрібну монету. Він не матиме ані часу ані можливостей розглянути прерізні, хай і переважні справи в подробицях, і тим паче не матиме змоги практично розв'язати їх.

В одному збігаються всі теперішні голоси в справі СКВУ — дошлість й помилкові, правильні й неправильні: всі вони стверджують потребу і неминучість відбутися СКВУ, всі вони, хоч кожний на свій лад, прив'язують до нього велике значення. Треба виправдати тих, які сподіваються від нього багато і раді би приділити йому більшу роль, аніж він її вселі відіграти: замало було до цього часу освідомлено — інформаційно-службю про підготовку СКВУ. Але й те, що проголошено, сколихнуло українською вільною громадою. Всі познати свідчать про те, що СКВУ відбудеться велично, достойно, однак щодо числа своїх учасників, як і характеру та змісту. Треба й надалі дискутувати, маючи на оці власне той широкий характер і ті найвищі цілі СКВУ.

Т. Залеский

ЗАНЕДБАНА СПРАВА

Роздумуючи над причинами асиміляційних проявів нашої молоді, а то й старших осіб, ми чи не недооцінюємо, чи не недооцінюємо однієї з найважливіших моментів у психіці людей, передусім молоді, а саме: не голосливі зауваження вони сприймають від оточення, а те, що вражає їх почуття, зокрема зір і слух. Чим сильніше торкаються якісь речі чи дії почуттів, тим глибше закріплюються вони у пам'яті особливості дітей і роблять їх більш оборонними проти чужих впливів.

На жаль, ми недооцінюємо це питання і зверхніх впливів на дитину майже не беремо до уваги. А дитина, вийшовши з батьківського дому, де зберігають українську мову, чус на вулиці, в школі, в крамниці, на пошті, а буває і в церкві, тільки англійську мову.

Тож нічого дивного нема в тому, що дитина втрачає серед чужого моря сміливість уживати української мови. Вона не зустрічає ніякої підтримки в оточенні в питанні рідної мови, не чує українського слова і, стосуючись до загалу, уживає англійської мови. Та чужинця доволі дитини обеззброює її, і вона йде за загалом.

Як то було з нами в юних днях, коли ми з села приїхали в місто, де панувала чужа мова? Пригадаймо собі перші дні — тижні в місті, куди батьки привезли мене до школи. Чужинця в людях і мові, брак бачу — чого рідного гнітили мене, відбирали самоповагу.

Але коли по кількох місяцях у місті появилася коло школи, недалеко костелу та сходу, на головній кам'яниці велика вивіска з написом „Народна Торговля“, я відчув у собі відвагу говорити по-українському, навіть до поляків. А коли до міста приїхав український театр і з мурів заговорили афіші українською мовою, це так підбадьорило моїх товаришів українців, що один з них похвалився з товаришем поляком, переконуючи того, що австрійський цар з русинів (українцем), а не поляком.

Двадцять років тому я опинився у Вінніпегу. Одного разу, коли я проходив вулицею Дюфферт, знавцю з того, що на ній майже кожна жидівська крамниця має українську вивіску, мене зацікавив напис великими буквами на одній із крамниць кам'яниці, на фронтонній стіні: „Український Голос“. Оповідальник на перехресті вулиці на фронті кам'яниці прочитав я напис „Помста“. Я був тим захоплений і відчув себе баче на Україні.

Чи не почувася себе подібним китасць чи японцю, коли опинився в котромусь кандайському місті і побачив кам'яницю, стіни якої вкриті китайськими чи японськими гієрографіями? На жаль, українських написів на таких наших установах як кредитні, редакційні, лікарські канцелярії, аптеки, поза рідкими вайтками, ви не знайдете.

Літом 1958 року, коли знову відвідав Кубань, бачив, що без уваги на шалену протирелігійну пропаганду, церкви все ще не були закриті. Все ж, не вважаючи на це „примирення“, вірні не врятувалися від нових переслідувань. У 1952 році за наказу партії почали розбирати і вивантажувати динамітом старовинні церкви або обертати їх на свинюшники та колгоспні магазини.

У Києві, збудована в 1910 році римо-католицька катедра, зачинена довгі літа, була оточена ристованнями. Поет Микола Бажан казав авторіві, що це — єдина будівля в Києві, збудована в готичному стилі, і тому її хочуть зберегти, як архітектурну пам'ятку.

Матері приносять своїх немовлят до церкви. Закон вимагає для цього згоди обох батьків, тож матері мають на руках письмову згоду батька та його паспорт. Влада заважає намаганням відтягнути від Церкви молоде покоління.

Автор твердить, що на Україні баптисти мають великий вплив на населення. Багато баптистів є серед робітників Донбасу. Здивувало автора, що дуже багато з їх серед молоді Полтави. На базарі в Краснодарі, на Кубані, він чув, як молода козачка, що продавала дині, говорила до якоїсь дівчини: „Як вийдеш заміж за баптиста, то знатимеш, що він не засмідить тобі хати махоркою, не буде вертатися додому п'яний, не лаятиметься поганими словами і не зачарує його нізка дівчина“.

У 1932 році перед великим голодом автор побував на Україні і кореспондентом „Нью-Йорк Геральду“ Ралфом Варсом. Відвідали Київчину та Полтавчину. Коли проходили вулицями села Решетилівки, зустріли селянина, казали їм з острахом: „Зима йде, не будемо мати хліба, помремо“.

Советський суперпатріот

У першому періоді праці над Асуанським греблем у Єгипті з СРСР довозили туди техніків літаками. Один з літаків, повертаючись до Москви, розбився. В ньому загинув техник Борис Коваленко.

У „Молоді України“ з 23 вересня надруковано про Б. Коваленка великий нарис. У нарисі докладно описано катастрофу советського літака, без згадки про кількість убитих, хоча загинули всі пасажирі.

„17 серпня Борис вилетів з Каїру на Москву. І раптом експлаз повітряного лайнера сполосився. Відмовив один з чотирьох моторів. В етер полетів сигнал тривоги. З найближчого аеропорту запропонували приземлюватися. З десятикілометрової висоти літак став різко знижуватися. Третє коло. Знехаття пролунали вибухи. Відвалився один, потім другий мотор. Обшивку охопило полум'я. Лайнер став падати каменем. В паніці замешувалися пасажирі. Мусили триматися лише один з них — Борис Коваленко. Ручкою піднявшись з крісла, він кинувся крізь натовп до радіо-рубки. Радист востаннє сказав у мікрофон: „Терпимо аварію, терпимо аварію...“

Дозволяє передати на землю останні слова пасажирів. Дозвольте...“ — Його голос змінив інший спокійний, трохи хрипкуватий голос Бориса Коваленка: „Товариші, прощайте! Вережіть Радянську владу!“

Така історія про советського суперпатріота, що і придумали в редакції „Молоді України“ з нагоди „50-річчя Жовтня“...

ПРОМОВА ПРО УКРАЇНУ — ДЛЯ АМЕРИКАНЦІВ

Гудридж, Мінн. — Дня 19 вересня на зборх льокального Клубу Левів (Lions Clubs) промовляв п. Ф. Луцій, учитель місцевої американської школи. Він промовляв на тему: „Змагання українців до незалежності“, викликавши велике зацікавлення слухачів, з яких більшість ніколи не чули про українців, або наші політичні змагання.

землях наша молоді за права української мови: за квітці, за написи, за вживання її в уряді і т. д. І децю виборіла.

Тут, у Канаді, ми також здобуваємо собі права, наприклад, у шкільництві. В повсякденному житті ніхто в Канаді і Америці з української мови не глузує, як то було на Батьківщині, ніхто не забороняє нам послуговуватися. А проте, нам важко виплекати в собі пошану до своєї мови.

Жадаємо прав від англійців, але себе самих не всилі змусити Дорожжити рідною мовою, боїмося її вживати, щоб часом не поглянули на нас хтось неприхильним оком.

Тому здійсненою наведені вище поради як заборони проти нашої хвороби — почуття національної меншовартості! Випросяймо свій хребет, що зігнувся під дотатками та розкошами!

ПОЛЯКИ ТАКОЖ МАЮТЬ ПРОБЛЕМУ

Польська преса в Америці б'є на тривогу в обороні мови в церкві і школі. Наводжу в перекладі статтю з польської преси п. Я. Каміньського про те, як католицькі єпископати інтернаціоналізують парафії. Він пише:

„Справа елімінації етнічних парафій і заступлення їх парафіями географічними є в деяких стейтах Америки дуже живою і знає сон з очей батьків і широкого кола Польонії, бо це проблема тим більше важлива, що якраз в Римі зібрався Синод єпископів, який напевно внесе рішення в справі петиторії американського Єпископату, щоб чужомовні парафії були остаточно виліновані...“

Управа Мишигенської округи Конгресу Американської Польонії опублікувала лист такого змісту:

„В 3-х станах Державх Америки є понад 800 польських парафій, але католицькі єпископи висилають студентів не до польської духовної семінарії в Орчард Лейк, Мишиген, а до інших, американських... Також не дали позитивного вислуду наші зусилля відновити навчання польської мови, культури і традиції, як регулярного викладового предмету в наших парафіальних школах... Інші етнічні групи в тому напрямі також не мали успіху...“

„Отже ясно, що католицькі єпископи повільно затискають петлю смерті навколо польонійських парафій і парафіальних шкіл... І то так грізно, що без драстичних заходів рятунку їхні дні почислені...“

„Коли хочемо, щоб наступила поправа, коли хочемо артувати нашу польськість у парафіях і в школах, збудованих за вдовин гріш старої Польонії, треба негайно об'єднати і сильної акції всієї Польонії...“

„Тут вільна Америка! Нам вільно і треба негайно рятуватися!“

„Говорячи про національні етнічні парафії і інші інституції, трудно не обговорити і справу польської мови, яку також не тільки зневажається, але й елінується... Дивно, що справа елімінації польської мови в наших парафіях і школах, це — справа ненависті і нетерпимости американського єпископату до людей, які вживають іншої, а не англійської мови, хоч ми не живемо в Англії... Але, на диво, і там вживають мови ірландської, валлійської і шкотської...“

Подібно пише ксьондз Я. Доманський у газеті „Народ Польскі“:

„Воскресімо замираючу тут польську мову! Впровадимо її наново до наших парафіальних шкіл і інституцій! Знаючи одну тільки англійську мову, наші діти з неначе ті малі блідки без крилечок, що не можуть збрати меду з квіту польської мови, польської культури і нашої прекрасної тардиції...“

Коментарі, думаю, зайві.

Н. Рибак

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНІОЗУ!

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редагус: Д-р Михайло Данілюк

„МЕДІКЕР“

Частина перша

Численні запити наших читачів, зокрема старших віком, що вже на пенсії, підсуули думку висвітлити ряд справ, зв'язаних із т. зв. „Медікером“, себто американським законом, який забезпечує допомогу в лікуванні пенсіонерам. Ми вже готували спеціальну брошуру на цю тему українською мовою, яку видамо заходами „Свободи“, як громадську послугу нашим читачам, а тепер у цій рубриці висвітлюємо кілька основних питань.

Закон про медичну допомогу пенсіонерам, який вийшов минулого року в рамках соціального забезпечення, поділяється на дві частини: безпека лікування в шпиталі і допомога в коштах лікування. Першу частину оплачує держава, а другу — пополовині — держава і сам пенсіонер у висоті трьох доларів місячно з кожної сторони. Перша частина приходить автоматично, а друга з добровільною.

Поглянувши на свою картку „Медікер“, ви побачите написи: „шпитальне забезпечення“, а у випадку, коли записались на лікарське і платите три долари місячно, напис: „медичне забезпечення“. Тих три долари місячно вам відтаскують автоматично від вашого чекат соціального забезпечення.

В закон „медікер“ входить лише ті пенсіонери, які закінчили 65 років життя. Ті, які відійшли на пенсію раніше із-за, наприклад, слабого здоров'я — покищо не включені в цей закон. Конгресові комітети працюють, щоб категорію людей також туди включити.

Перша частина „медікер“, тобто та, яка забезпечує за хворим лікування, має чотири форми допомоги: стаціонарне лікування в шпиталі, перебування в одиницях продовженого догляду, це може бути піклувальний дім („норсінг гом“), спеціальна доглядна іноді потрібна для цього окремі частини лікарні. На продовжений догляд у такій одиниці має право пацієнт, якщо він не менше як три дні був на стаціонарному лікуванні в шпиталі. Час перебування в такій одиниці — до 100 днів, з чого 20 днів оплачує „медікер“ повністю, а 80 днів покриває по 5 дол. денно пацієнт і рещту „медікер“. В часі перебування в такій одиниці „медікер“ покриває всі інші кошти так, як це робить у кожному хвороби, а відносно виключно до періоду часу, протягом якого дозволяється використовувати лікарню. Тому кожний „випадок хвороби“ починається початком року, і ви маєте право хворіти на як хочете недуги, бути в лікарні більше як один раз, кожного разу на іншу недугу, але з вашої кишені піде тільки 40 доларів за всі перебування, разом узятих. Коли ви були в лікарні раз і заплатили 40 дол. — всі наступні перебування для вас повністю безплатні. Коли ви не використали в лікарні 60 днів,

тоді починається період нового „випадку хвороби“.

Стаціонарне лікування коштом „медікер“ забезпечується протягом 90 днів перебування в шпиталі, тобто „випадку хвороби“ або, як його звуть американці, „спел оу ілнес“, не означає в законі певної хвороби, а відносно виключно до періоду часу, протягом якого дозволяється використовувати лікарню. Тому кожний „випадок хвороби“ починається початком року, і ви маєте право хворіти на як хочете недуги, бути в лікарні більше як один раз, кожного разу на іншу недугу, але з вашої кишені піде тільки 40 доларів за всі перебування, разом узятих. Коли ви були в лікарні раз і заплатили 40 дол. — всі наступні перебування для вас повністю безплатні. Коли ви не використали в лікарні 60 днів,

тоді починається період нового „випадку хвороби“.

Влада не дозволила західним кореспондентам повідомляти про цю подію, але за кордоном довідалися про неї через американського туриста. Він поїхав до Малахвіки таксівою і після повороту переслав вістку про дожежу у „Нью-Йорк Таймс“. Привіз він із собою одну з попричеплених на стінах жидівських хат антисемітських лютючок, підписану: „Комітет бей жидів“.

У Києві автор відвідав поета Миколу Бажана і в розмові авторкував справу антисемітизму. Бажан був цим зацікавлений і сказав:

„Як можна говорити, що в Україні є антисемітизм. Наш найславніший математик — жид, найславніший фізик — жид Бродський, жид Лейпунський — наш визначний авторитет у ділянці атомової енергії, жид Грубах — провідний історик українського революційного руху. Всі ми читасмо в перекладі на українську мову твори Шолом Алейхема і Переца, відомих жидівських письменників. Зайдіть до нашої консерваторії, то самі побачите, скільки є там професорів і студентів жидів. Вони спеціально обдаровані музичним талантом, і ми робимо все, що можемо, щоб допомогти їм розвивати їх таланти. Якби ви прийшли пізніше, скоріше, я познайомив би вас із трьома молодими жидками, які відзначаються великими літературними здібностями. Ні, ми не робимо різниці щодо жидів...“

„Але ви не маєте жидівських шкіл і жидівських установ“ — заважав автор.

„Так, не маємо. Жиди у нас так засимілювалися, що не потребують ніяких окремих установ. Однак, не забувайте, що це вважається злочинном у нашій країні підбурювати до жидівських хат“ (Закінчення на стор. 3-й)

Павло Семенюк

ХАТА БЕЗ ПОКРІВЛІ

(3)

В українському селі Ренішівці на Полтавщині автор відвідав священника. Священник щиро привітався, хоч давніше не відважився б прийняти чужинця у своїй хаті. Він навіть був такий певний себе, що звернувся до вищої влади, щоб заборонила колгоспні вживати частину церкви на шпихлір.

Найшанованішим членом родини цього священника був його 12-літній синок, який заявив авторіві, що хоче бути авіаційним інженером. „Така мета тепер стала зможливою...“ — пише Гіндує.

У 1941-45 роках духовенство зібрало серед вірних одягу і інших речей для армії на багато тисяч рублів. На танкову колону імені Дмитрія Донського зібрало триста мільйонів старих рублів.

Тоді, чуж автор, найбільш патріотичну промову вголосив єпископ Ярослав, зворушивши слухачів до сліз. А німці, проти яких московська Церква так завзято виступала, скриплювали її становище: на зайнятих територіях наказували відкривати церкви, що їх Москва позакривала.

Улітку 1944 року автор відвідав Кубань. Іван селянський і заходив у церкви, в яких відбувалися богослуження.

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

УЧАСТЬ ЖІНОК У СКВУ

Уже тільки короткий час дільня від так важливої події: Світового Конгресу Вільних Українців, у якому українське жіноцтво бере активну участь. День 15 листопада буде історичним днем в житті і творчості всього нашого жіноцтва в вільному світі.

В готелі Стетлер-Гілтон, при 33-й вул. і 7-й Авеню, в год 9-й рано в рамках СКВУ, розпочнеться жіноча сесія при участі найвищих громадських діячок, які прибудуть з Європи, Аргентини, Бразилії, Австралії, Англії, Канади і, очевидно, із ЗДА. Цей з'їзд приготував СФУЖО, а господарем з'їзду буде Окружна Рада Відділу США в Нью-Йорку, на чолі з Оксаною Рак. Ціль з'їзду — перевірка і мобілізація жіночих об'єднань сил українців у вільному світі. Коли ворог різноманітними способами гнобить самостійну думку і розвиток нашого життя на рідних землях, ми мусимо плекати його в вільному світі. Сесія жіночого з'їзду складатиметься з трьох частин, секційної, пленарної і свято-концертної. В першій частині будуть доповіді з різних ділянок, як: організаційної, виховної, культ-ос-

вітньої, мистецької, журналістичної і зв'язків. Друга частина буде пленарна, в якій будуть брати участь учасниці і гості. На цій сесії будуть доповіді, що їх виголосить: д-р Ганна Янішевська з Канади на тему: "50 ліття рівноправності", м-р Валентина Вороний з Європи, "Українська Жінка на рідних землях", інж. Стефанія Пушкар, "Українська Жінка в Вільному Світі", з ЗДА. На пленарній сесії будуть вивчені резолюції, які дадуть напрямки до праці на будуче. Третьою частинною сесії буде свято-концертна, який буде в тім же готелі, в середу, 15 листопада в год 7-й вечора. На цьому бенкеті виступлять наші молоді таланти.

Цей жіночий з'їзд запевняється незвичайно цікаво. Тому заохочуємо і кличемо наше жіноцтво до співучасті. Особливо надіємось, що жіноцтво з Нью-Йорку і околиць візьме чисельну участь.

Зголошення на бенкет і сесію 12 дол. треба посилати до Централі С.У.А. на адресу: 4936 Нрт 13 вул. Філадельфія 41, Па.

Марія Демидчук
Пресова Комісія СФУЖО

В АМЕРИЦІ І У СВІТІ

МІСЬКА РАДА У НЬО-Йорку ОБМІРКОВУЄ ЗАКОНОПРОЄКТ про обмеження свободи купівлі різного роду рушниць. Комітет для міських справ тієї Ради висловився за той законопроект. У Нью-Йорку обов'язку вже т. зв. Акт Суллівана, за яким револьвери і пістолі можуть мати тільки власники окремого поліційного дозволу на це.

ДО ГІПТИ ПРИЇЗВ БРИТАНСЬКИЙ ДИПЛОМАТ ГАРОЛД БІЛІ, який має за мету відбудувати нормальні дипломатичні відносини Британії і Єгипту, що їх зірвав був Єгипет, та посередничати в ізраїльсько-єгипетському конфлікті. Однак західні обсерватори в Каїро твердять, що президент Насер не зважає тепер на будь-який компроміс з Ізраїлем з уваги на радикальні настрої в корпусі молодших старшин.

НОВІ КНИЖКИ!

Алла Коссовська ГІРСЬКИЙ ВОВК

ПОВІСТЬ

про Гірського Вовка — Бориса Горленка — д-ра Юрка, життєвий шлях якого простежився від степів України до Кавказьких гір і закінчився в упівському бункері в Карпатських горах.

Повість має 196 стор. друку. Мистецька обкладинка роботи Бориса Крикова. Ціна \$2.50

Замовляти:

SVOBODA, P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Жовтень — місяць книжки

Купуйте такі книжки авторства ЯРОСЛАВИ ОСТРУК: "Провали", повість з часів польської займанщини \$2.50 "Олі", повість з першої світової війни — \$2.50 "Родина Гольдін", повість з жидівського життя. 2 дол. і 3 дол. "Хуртовина гряде", повість з більшовицьких часів в Західній Україні 3 дол. і 4 дол. В друку роман — "Те, що роз'єднує".

Y. OSTRUK — 1120 Chelton Ave., Philadelphia, Pa. 19126

ГОСТИННІ ВИСТУПИ УКРАЇНСЬКОГО ДРАМАТИЧНОГО АНСАМБЛЮ "ЗАГРАВА" З ТОРОНТА

КЛІВЛЕНД — 29-го жовтня 1967 р., о 5-й год. по полудні, у залі Муні Джуніор Гай Скул, 3112 Монтклер.

ШІКАГО — 11- листопада 1967 р., о 7:30 год. веч., у залі Школи ім. Шопена (при Райс Ст. і Кембел Еве.).

Буде поставлена драматична поема

ЛЕСІ УКРАЇНКИ "НАСАНДРА"

Постанова: Юрій Бельський, хореограф: Лесь Білошицька, костюми: Сату МекКолдун, бутафорія: І. Яців і Е. Бурачок; дек. керівник: І. Кушніренко; адміністратор: Володимир Довганюк.

УКРАЇНЦІ КЛІВЛЕНДУ І ШІКАГО ПРИВІТАЙТЕ ГОСТЕЙ З КАНАДИ.

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК!

НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ ОСІННЮ!

КОРИСТАЙТЕ
З ВІДПОЧИНКУ
ТЕПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ
ЦІНАХ!

10-25%

- Гарні вигідні, відновлені, огрівані кімнати
- Знаменита домашня кухня
- Чудова гірська природа
- Спортивні і розважальні угодження

НЕЗРІВНЯНА КРАСА ПРИРОДИ • НЕМОВІРНО МАЛЬОВНИЧИЙ КОЛОРИТ ЛІСІВ

Замовляйте кімнати на ДЕНЬ, ТИЖДЕНЬ, ВІКЕНД — пишучи на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

KERNONKSON, N.Y. 12446

Tel.: 914 626-5641

Приїжджайте всі подивитись на барвисту українську осінь на СОЮЗІВЦІ!

В Північній Брукліні відбулася інсталяція нового пароха о. Николая Вояковського

Бруклін, Н.І. — В неділю 22-го жовтня в українській католицькій парохії св. Духа в північному Брукліні відбулася канонічна візитація Кир Йосифа Шмондюка, яку він отримав з інсталяцією нового пароха о. Николая Вояковського. Це свято для парохіян Церкви св. Духа складалося з двох частин. О год. 10-й перед полуднем о. парох Вояковський відправив Божественну Літургію, на якій присутній був Преосвященний Кир Йосиф та генеральний вікарій о. Еміліан Монастирський. Після св. Свangelії о. Вояковський привітав Владика та дякував йому за прибуття на інсталяцію. Владика Шмондюка виголосив довшу проповідь, в якій представив парохію нового пароха, який вже 43 роки працює у Христовому виноградику в Рідному Краю, в Німеччині, де він був Апостольським Візитатором, та тут в Америці. Владика проповідував про обов'язки пароха та парохіян. Парох має дбати в нинішніх зматеріалізованих часах про душі своїх парохіян, щоб вони жили згідно з Христовою наукою та щоб зберегли свою рідну мову і культуру свого народу, який не сміє згубити своє обличчя в чужому морі, що його окружує. Під час Служби Божої співав церковний хор під диригентурою маистра Лева Рейнарівича. О год. 5-й по полудні в шкільній залі школи при Церкві св. Духа відбулася інсталяційний бенкет, в якому взяли участь коло 250 осіб, і який вшанував своєю присутністю Владика Кир Шмондюк. Бенкет відкрив голова Церковного Комітету п. Іван Падусовський, який поспривав на тост-маистра о. Самуїла Кварту-чі з Гемстеду. Як перший промовляв д-р Мйрон Заричийський, який представив нового пароха о. Н. Вояковського, та який говорив і про ті важкі обов'язки, що його чекають на новому становищі, де треба вести цілоденну парохіальну школу, фінанси якої нерозривно представляються. В мистецькій програмі виступили Квінтет Вандуристок під проводом п. Павла Данилова з Нью-Йорку, який виконав чотири пісні. Учениці Української Католицької Школи та Школи Українознавства Ірина Квас-лія, Марія Самокішніна, Ірина Шпак і Ольга Гуса-ківська виконали декламації. Лев Рейнарівич відіслав два соли при аккомпаніменті п. Т. Левницького. Хор Церкви св. Духа під дир. Л. Рейнарівича відіслав дві пісні. Присутні щиро плескали всі точки мистецької програми. Представники кільканадцятих церковних і світських організацій та установ вітали нового пароха. З гостей промовляли протоігумен ЧСВВ о. Микола Когут та голова радн УНС-юзу пані Марія Демидчук. Промовляли і пані Яраслава Заричька та редактор "Америка" М. В. Долницький. Віктині промови новий парох о. Николай Вояковський, який підкреслює труднощі при вихованні нового покоління та дякував Владичі за довіру до його особи, обіцяючи працювати по своїм силах на новому становищі. Владика Кир Йосиф в кінцевій промові говорив про значення парохіальних шкіл, бо в публічних школах немає навчання релігії. Владика закликав зберігати українську мову та культуру, з якої ми можемо бути горді на цій землі, де живуть стільки різних народів. Вихована без релігії молодь віддається наркотикам, вона не має цілі життя, вона шукає смерті. Школа при Церкві св. Духа має важливе завдання — зберегти молодь при своїй вірі та своєму народові і його культурі. Венкет закінчено молитвою.

Недалеко міста Нансі у Франції стоїть великий камінь будинків, ганґар, гаражів, складів, мешкальних домів — пусткою. При вході вивисає сповіщає "Легується база" але замало білого фарбує слова "Американська". Цю базу американські мусили мерщій евакуувати внаслідок вимоги президента де Голля. Американці вивисли до Західної Німеччини, де влаштовано нову базу, що могло би пригрозити їм. Тепер французи намагаються, що багато речей намагаються, але самі вони не запропонували були американському командуванню тієї бази, що Франція готова дешею закупити.

"Старший брат" свідчить

З нагоди "Декади російської культури" в УССР, київські газети друкують відгук російських діячів, що їх майже 1500 осіб приїхало окультурювати русифіковану Україну. Один із них, працівник московського кіно, під час здійснення якогось фільму студією ім. О. Довженка, довше побував цього літа в УССР. На сторінках "Радянської України" з 12-го жовтня В. Синаєв згадав: "Я радий з того, що мені цього року довелося кілька місяців прожити в хорошому українському селі під Вінницею, познайомитися з його чудовими людьми. Мене глибоко вразили чистота і благородство їх взаємовідносин, висока краса їх праці. Ніколи не забуду простих українських жінок. Збирали вони цукрові буряки під дощем. Важка це робота, не позадриш..."

СВЯТО СЕРПА І МОЛОТА

Крім офіційних "святувань" першого травня, жовтня, конституції, днів шахтарів, лісорубів, доменичків та ін., в УССР практикують ще й побічні "свята", до яких належить і назване в наголовку. Що на ньому святкувалося, "Культура і Життя" з 15 жовтня не подає, опублікувавши таку коротку вістку: "Ласкаво просимо на свято" — це запрошення на красувалося над стаціонарною селища Глобине Полтавської області, де відбулося свято Серпа і Молота. В ГАСАН".

Ч. 13.

ШТУЧНІ ЗУБИ

Багато людей, що носять штучні зуби, мають великий страх тому, що їх плити випадають, зісуються або хитаються, якраз у невідповідному часі. Не жайте в страху, що це може трапитися Вам. Посилте тільки трошки FAS-TEETH, не окиснюючого порошка на Ваші плити. Держить сильніше штучні зуби так, що Ви почуваетесь багатоглибше. Усуває зубний видих. Зуби, які добре прилягають, це основа здоров'я. Відвідайте регулярно свого дентиста! Дістаньте FAS-TEETH у всіх аптеках.

Три члени товариства 6 Відділу УНС-юзу борються за свободу

Гастінґс над Гудсоном. — Наш Відділ Українського Народного Союзу має велику честь, бо його три молоді члени, як американські воїни, борються за свободу проти комуністів або готуються до боротьби з ними. С ними Степан Печіляк, Михайло Кучура та Іван Гіряк.

Степан Печіляк зголосився добровільно до військової служби в липні 1966 р. і, пройшовши вишкіл, вийшов до В'єтнаму у січні 1967 р. Там довелося йому боритися проти комуністичного ворога в найбільш завзятій битві коло Полудневого Дананґу, де він 3 березня ц.р. був важко поранений і перевезений до ЗДА, до військового шпиталю на Джамейці, Л.І. і впродовж п'яти місяців перебув кілька важких операцій. 15 вересня ц.р. був звільнений із шпиталю і повернувся до дому своїх батьків, де й видужує остаточно. За своє героїство одержав кілька відзначень. Зі щирою серця бажанням йому повного повороту до здоров'я та щасливого життя.

Микола Кичура, син Мйрона Кичури з Гастінґс над Гудсоном, покінчивши середню школу, студіював на Іст Лос Енджелес Коледжі, а після покінчення до військового відділу летунський вишкіл у Сан Антоніо, Техас, звідки, ставши летуном, був призначений на дальший офіцерський вишкільний пост в стейті Масачусетс. Можна сподіватися, що він скоро стане офіцером й принесе честь нашій українській громаді.

Іван Гіряк, третій молодий член нашого Відділу, та



Степан Печіляк



Микола Кичура

кож служать у американському війську. Про нього напише іншим разом, як одержує його звання. Наш Відділ з гордістю, що має воїнів серед свого членства. Нехай для хоробрості їх від злого пригоди.

Андрій Вовк
Секретар 6 Відділу УНС.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

СВЯТО УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ В АРГЕНТИНІ — У ЛИСТОПАДІ. Буенос Айрес. — З ініціативи Централі т-ва "Просвіта" й Українського Видавничого Інституту відбулася тут міжорганізаційна нарада, що її відкрив видавець і ред. Юліан Середяк, культ.-освітній референт "Просвіти". На нараді вирішено влаштувати в українських поселеннях у тій країні Свято Української Книжки з тим, що прибутки з розпродажних книжок у листопаді будуть передані, як дар, на побудову пам'ятника Тарасові Шевченкові в Буенос Айресі.

ПОЖЕРТВУВАВ І 000 ДОЛ. НА ФУНДАЦІЮ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА В КАНАДІ Дорбен, Манітоба. — Відомий із своєї жертовності для Інституту Петра Могили, КУК та ін. організацій, старший віком громадянин Павло Осадчук із Дорбена, на Манітобщині, в Канаді, подарував на Культурну Фундацію імені Тараса Шевченка 1 000 доларів. П. Осадчук зробив цей подарунок, довівшись із "Вісником" КУК про те, що на Шевченківську Фундацію дотепер ще не зібрано і половини заплаченої суми.

ФІЛАТЕЛІСТИЧНА СЕРІЯ ЗНАЧКІВ НА УПІВСКУ ТЕМАТИКУ

Заходами керівника Відділу Філателії ГУ Товариства кол. воїнів УПА, д-ра Б. Гука-Скалі, вийшла перша серія поштових марок-наліпок з тематикою про УПА, з нагоди 25-річчя створення армії. Серія складається з 6-ти поштових значків і коштує 50 центів, аркуш — з 18 значків, зубкованих і не зубкованих. Проксти значків безкоштовно виготовили мистці: Вол. Ласовський, М. Бурачек, М. Анастасівський, Б. Божемський, Я. Винар. На них зображено Тризуб, з на-

писом "Слава українській зброї", портрет ген-хор. Т. Чупринки, УПА і Український Хрест, Церква і УПА та ін.

700 ОСІБ НА БЕНКЕТІ УПА У ТОРОНТІ

Торонто. — Увечері 14-го жовтня в готелі "Роял Йорк" відбувся бенкет на відзначення Срібного Ювілею УПА, заходами Організації Визвольного Фронту. На бенкеті, вступ на який коштував 25 дол., до зібраних 700 гостей промовляли бельгійсько-упівець Альберт Газен-брук і проф. Лев Шанковський. Із словом привіту виступали: Впр. Кир Ізидор, Ярослав Стецько, Д. Ярема. Увесь прибуток з бенкету переданий на видання двох праць про УПА: проф. Л. Шанковського "УПА — історія та інтерпретація" українською мовою і "Історія УПА" Ю. Тис — Крохмалюка, англійською мовою, в перекладі д-ра Вол. Душника. Церемоніймастром на бенкеті був м-р. Теодосій Буйняк.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПРО СВЯТО-ПОКРОВСЬКИЙ ВЕЧІР В НЬО-ЙорКУ

В інформаційній новинці про "Свято-Покровський Вечір у Нью-Йорку", що появилася в ч. 190 з 18 жовтня ц.р., сказано, що ген. А. Валійський виголосив промову "про УПА". Це не зовсім відповідає правді. Хоч ген. Валійський говорив у своїй промові також про Українську Повстанську Армію, проте загальною його промова стосувалася 50-річчя відходження українських збройних сил. Прошу помістити це спростування — на просьбу генерала А. Валійського. Д-р Іван Козак, голова Громадського Комітету для Свято-Покровського вечора

НОВИНИ! НОВИНИ!

ОСІП ЗІНКЕВИЧ:
3 генерації новаторів
СВІТЛИЧНИЙ І ДЗЮВА
У джерел модерної української критики.
ЦІНА — 3.00 дол.
ОСІП ЗІНКЕВИЧ:
Svitlychny and Dzyuba
Ukrainian writers under fire.
PRICE — \$1.00
SVOBODA, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

Ред. В. Левницький...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

ки торкалися становища якого, а більшістю голосів обрано ред. Петра Волиняка, Спілки у справах т. зв. культобміну, "аустричій" і оголошені у пресі про культ-обмінні імпрези. Члени Управи і деякі приватні давали на ці завдання свої відповіді. Після дискусії над звітами збори одностайно схвалили абсолютну уступачість Управи. Головою нової Управи, на пропозицію Номінаційної комісії, перебрано всіма голосами, при одному стриманому, ред. Василя Левницького. У склад нової Управи обрано так само всіма голосами, при одному стриманому, ред. Василя Солонинку, ред. Михайла Порожняку, ред. Івана Липовецького, а більшістю голосів обрано ред. Петра Волиняка, ред. Волиняк мусів змагатися у голосуванні із своїм контр-кандидатом ред. Іваном Гладуном, якого переміг 21 голосом проти 13. До Управи ввійшли ще на основі рішень осередків преси з-поза Торонто: ред. Наталія Когуська з Вінніпегу і ред. кореспондент Марія Логун з Монреалю. До Контрольної комісії Спілки обрано о. ред. Петра Хомина, ред. Івана Варанішу і ред. Оме-ліана Тарнавського.

Після обрання нової Управи збори обговорили схвалені справлений статут Спілки.

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

шому ж оплачує медичному персоналові кошти до 100 домашніх візит протягом одного року. Пацієнт не платить нічого.

У випадку затяжних діагностичних аналіз, рентгенів, дослідів і т. д., лікар може відіслати пацієнта до лікарні тільки для цих дослідів, у т. зв. відділі зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

В цій частині розвідки про звідні зовнішніх пацієнтів ("авттейшент"). Коли ці аналізи робить лікарня, тоді "медікер" першої частини покриває кошти так: пацієнт платить перших 20 дол., решту "медікер" покриває в сумі 80%, а пацієнт 20%.

Це варто мати на увазі, бо коли самі досліді робляться не в лікарні, а в лікарській канцелярії або в окремих кабінетах як лабораторіях — тоді одержати покриття першою частиною "медікеру" доволі складна справа. У таких випадках треба мати радше другу частину "медікеру", тобто ту, що покриває лікарські кошти.

Праця

LAB-TRAINEE
Young mature man, preferably married. Some knowledge of chemistry to train for career in printing ink laboratory. Hours 8:30 — 5. Modern plant, with all fringe benefits. Nice working conditions.
Colonial Process Supply Co. Inc.
180 East Union Avenue
E. Rutherford, N.J.
(201) 933-6100

МАШИНОВІ ОПЕРАТОРИ
1-шо і 2-го класний машиніст, set up map, досконала платня, овертайм, великі бенєфіти. Tel. Mr. Weber PE 7-8300 або зайдіть за домовленям.
Guenther Systems
Reynolds Lane, Buchanan, N.Y.

INSPECTION SUPERVISORS
Скорий зріст відкрити кілька постійних можливостей для inspection and quality control supervisors. Нагода для підвищення, висока платня, доск. багаті бенєфіти. Телефонувати Mr. Weber, PE 7-8300.
Guenther Systems Inc.
Reynolds Lane, Buchanan, N.Y.

ДО МИТТА

поеуди
Нічна праця. Понед — четвер, 4 по пол. до 11:30 веч., п'ят. 4 по пол. — 1 нощі. Також на кілька годин у вівторок, 5 днів, постійна праця, уніформа, харч. бенєфіти, госпітальнізації, життєво забезпечення.

Голоситись:
HOWARD JOHNSON
Rt. 46 Ridgefield Pk., N.J.
Tel.: (201) 489-9850

MECHANICALLY INSULATED MEN WANTED to do repair work on service station equipment. Start \$2 per hour. Automatic increase after 3 months. 5 days. 40 hrs. Overtime. Paid hospitalization & vacation.
Gemco Garage Equip. Corp.
153-75 Rockaway Blvd.
Jamaica, N.Y. (near Kennedy Airport) 212 341-4700

FIREMAN
Opportunity for Experienced Blue-Sea Fireman to Work Rotating Shifts.
Excellent working conditions and comprehensive benefits including cash bonus and profit sharing.
Call Mr. Gordinier
264-4500, Ext. 274
International Flavors & Fragrances, Inc.
800 Rose Lane
Union Beach, N.J.
An equal opportunity employer

MACHINE ASSEMBLERS
Experienced men with good mechanical background to assemble parts and construct precision built printing machinery for established progressive company. Good pay. Steady work. Overtime. Good benefits.
Rutherford Machinery Co.
401 Central Avenue
E. Rutherford, N.J.

СКЛЯР
який хотів би стати партнером або працювати за платню. Мусів би переїхати в чудове місто в Southern New England. Треба мати знання праці при склі. Tel. (203) 887-9898, питати за Alkx. Письмові аплікації слати до: Alkx Glass Co. 685 North Main Street
Norwich, Connecticut

МОЛОДИ МУЖЧИНИ
Пакування і вся загальна поміч. Добра платня, примісн. умовини.
Wendy Carr Inc.
100 Outwater Lane
Garfield, N.J. 777-1950

LOW COST AUTO FINANCING

Amount Required	Note Amount	36 Monthly Payments*
\$1,000	\$1,173.60	\$ 32.60
1,500	1,760.84	48.89
2,000	2,346.84	65.19
2,500	2,933.64	81.49
3,000	3,520.44	97.79
3,500	4,106.88	114.08

*PAYMENTS INCLUDE CREDIT LIFE INSURANCE

Used Cars Also Financed At Low Rates
Loans Can Be Arranged At Any Of Our 13 Conveniently Located Offices

or - CALL 434-4800
HUDSON COUNTY NATIONAL BANK
JERSEY CITY
Bayonne
Hoboken
Union City
Weehawken
Guttenberg
North Bergen

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

© 1967 HUDSON COUNTY NATIONAL BANK